



***Guida utente dei sistemi di  
videocomunicazione LifeSize®***

---

**November 2009**

**Copyright Notice**

©2005 - 2009 LifeSize Communications Inc, and its licensors. All rights reserved.

LifeSize Communications has made every effort to ensure that the information contained in this document is accurate and reliable, but assumes no responsibility for errors or omissions. Information in this document is subject to change without notice. Companies, names, and data used in examples herein are fictitious unless noted. This document contains copyrighted and proprietary information, which is protected by United States copyright laws and international treaty provisions. No part of the document may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose, without the express written permission from LifeSize Communications.

**Trademark Acknowledgments**

LifeSize® is the trademark of LifeSize Communications Inc. All other trademarks are the property of their respective owners.

**Patent Notice**

For patents covering LifeSize® products, refer to <http://www.lifesize.com/support/legal>.

**Contacting Customer Support**

If you have questions, concerns, or need assistance, contact your LifeSize Partner.

**Providing Customer Feedback**

LifeSize Communications welcomes your comments regarding our products and services. If you have feedback about this or any LifeSize product, please send it to [feedback@lifesize.com](mailto:feedback@lifesize.com). Contact information for LifeSize Communications is as follows:

<i>Method</i>	<i>Address</i>
Internet	<a href="http://www.lifesize.com">http://www.lifesize.com</a>
E-mail	<a href="mailto:support@lifesize.com">support@lifesize.com</a>
Phone	(877) LIFESIZE or (877) 543-3749 (512) 347-9300
Fax	(512) 347-9301

---

## Utilizzo dei sistemi di videocomunicazione LifeSize

Questa guida spiega come usare i seguenti sistemi di videocomunicazione LifeSize per eseguire e gestire le chiamate:

- Serie LifeSize Room
- Serie LifeSize Team
- Serie LifeSize Express

Per informazioni sull'uso di LifeSize Passport, fare riferimento alla *Guida utente LifeSize Passport*. Per informazioni sull'installazione dei sistemi di videocomunicazione LifeSize, fare riferimento alla guida di installazione del modello del sistema LifeSize in uso.

La documentazione correlata è disponibile nel CD incluso nella confezione del prodotto e alla pagina Support del sito [www.lifesize.com](http://www.lifesize.com). Le note di release, le note tecniche e le pubblicazioni tecniche di consultazione sono disponibili alla pagina Support del sito [www.lifesize.com](http://www.lifesize.com).

---

## Componenti del sistema

Prima di usare il sistema di videocomunicazione LifeSize, prendere dimestichezza con i relativi componenti.

### Camera

I partecipanti e gli oggetti locali di una videoconferenza sono nello stesso ambiente in cui è installato il sistema di videocomunicazione LifeSize. I partecipanti e gli oggetti remoti sono in una località remota. La videocamera cattura le immagini video locali da inviare ai partecipanti remoti della chiamata. È possibile collegare al sistema una o più videocamere, a seconda del modello del sistema e delle sue funzioni.



**LifeSize Camera**  
**LifeSize Camera 200**



**LifeSize Focus**

---

## Microfono

Il sistema LifeSize deve includere un dispositivo con uno o più microfoni per garantire il segnale audio durante le chiamate. A seconda del modello e delle periferiche opzionali acquistate, il sistema può anche disporre di uno o più dei seguenti dispositivi.



**LifeSize Phone**



**LifeSize MicPod**



**LifeSize Focus**

Il vivavoce ad alta definizione per audioconferenze LifeSize Phone è completamente integrato con i sistemi di videocomunicazione LifeSize e può essere usato come microfono in un sistema video. LifeSize Phone fornisce 16 microfoni in un array circolare per catturare il suono locale. È anche possibile utilizzare LifeSize Phone per eseguire e terminare le chiamate.

LifeSize MicPod include un singolo microfono omnidirezionale, con tasto di silenziamento e relativi LED di stato.

LifeSize Focus è una videocamera che include due microfoni omnidirezionali.

**Nota:** durante una chiamata, solo uno di questi dispositivi può essere il microfono attivo. Se al sistema ne è collegato più di uno, il parametro **Microfono attivo** nella pagina **Informazioni sistema** identifica quale di essi è il microfono attivo. Per accedere alla pagina **Informazioni sistema**, fare riferimento a “Il menu Sistema” a pagina 11.

---

## Codec

Il codec LifeSize comprime dati e contenuti audio e video in uscita, trasmette le informazioni all'utente remoto e decomprime i dati in entrata. Una volta configurato correttamente nel luogo in cui verrà usato, non sarà necessario interagire con il codec.



## Monitor di altre marche

Un monitor di un'altra marca, collegato al codec LifeSize, consente di accedere all'interfaccia utente e visualizzare le immagini durante una videochiamata. È possibile collegare un secondo display al codec LifeSize, se il sistema lo supporta.

---

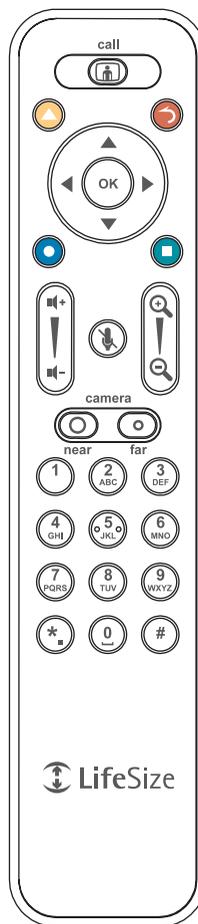
## Telecomando

Il telecomando LifeSize fornisce il controllo wireless di tutte le funzioni del sistema di videocomunicazione LifeSize e consente di navigare nell'interfaccia utente, iniziare e ricevere chiamate e controllare la videocamera collegata al sistema. A corredo del sistema viene fornito uno dei due telecomandi descritti di seguito.

### Telecomando nero



### Telecomando argento



Le istruzioni nel presente manuale identificano le operazioni specifiche di uno o dell'altro modello di telecomando con le diciture **Telecomando nero** e **Telecomando argento**.

---

## Navigazione nell'interfaccia utente

Quando il sistema LifeSize è inattivo, il display visualizza un salvaschermo oppure uno schermo nero. L'arrivo di una chiamata o la pressione di un tasto sul telecomando riavviano automaticamente il sistema.

**Nota:** gli amministratori possono configurare i sistemi LifeSize per l'uso in sale di telepresenza nelle quali un amministratore di conferenza controlla le chiamate da un pannello di controllo o dove gli utenti interagiscono con il sistema mediante un telefono collegato. Se sul sistema LifeSize è abilitata la funzione di telepresenza, solo un amministratore può accedere all'interfaccia utente quando il sistema è inattivo. Durante una chiamata, nell'interfaccia utente è possibile solamente:

- cambiare le funzioni dei tasti numerici del telecomando da **Multifrequenza a Preimpostazioni**. Fare riferimento a “Uso delle preimpostazioni della videocamera durante una chiamata” a pagina 31;
- visualizzare le statistiche delle chiamate. Fare riferimento a “Visualizzazione dei dati statistici delle chiamate” a pagina 36;
- scegliere l'ingresso video con il telecomando. Fare riferimento a “Modifica degli ingressi video” a pagina 32.

## La schermata principale

L'interfaccia utente include funzioni disponibili a tutti gli utenti, oltre a preferenze e funzionalità limitate agli amministratori in possesso di password.

La schermata principale presenta le seguenti caratteristiche.

- La parte superiore destra dello schermo visualizza le informazioni di sistema (come il nome del sistema e il numero video). Queste informazioni sono nascoste durante una chiamata.
- Il segnale video dall'ingresso principale, generalmente una videocamera collegata al sistema, appare in una piccola finestra sotto le informazioni di sistema.
- Al centro dello schermo si trova l'elenco **RICOMPOSIZIONE** e i pulsanti **Chiamata vocale** e **Videochiamata**. L'elenco **RICOMPOSIZIONE** permette di iniziare una chiamata selezionando un numero da un elenco di numeri composti di recente. Per comporre manualmente un numero, usare i pulsanti **Chiamata vocale** e **Videochiamata**.
- La barra di stato del sistema è bianca e situata immediatamente sotto l'elenco **RICOMPOSIZIONE**. Indica lo stato del sistema e della rete, il numero di chiamate in voce e videochiamate, la data e l'ora oppure, quando è in corso una chiamata, ne segnala la durata. All'avvio, lo stato corrente del sistema viene visualizzato anche in cima all'elenco **RICOMPOSIZIONE**. La seguente tabella identifica le icone visualizzate nella barra di stato del sistema.

Icona	Condizione
Video 	Indica il numero di videochiamate in corso. Ogni cerchio arancione visualizzato a destra dell'icona Video rappresenta una chiamata video in corso.
Voce 	Indica il numero di chiamate vocali in corso. Ogni cerchio arancione visualizzato a destra dell'icona Voce rappresenta una chiamata vocale in corso.
	Indica che il sottosistema di comunicazione si sta inizializzando. Se l'icona riappare dopo l'avvio del sistema, significa che è sorto un problema. Riavviare il sistema.
	Indica che il sistema si sta inizializzando. Durante l'inizializzazione del sistema, le funzioni della schermata principale sono disattivate e l'elenco RICOMPOSIZIONE appare vuoto. Questa icona è presente anche quando un nuovo dispositivo viene collegato al sistema dopo l'avvio e scompare quando il dispositivo è pronto. Se l'icona rimane sullo schermo, significa che si è verificato un problema e che il sistema deve essere riavviato.
	Indica che il sistema non dispone di un microfono attivo. Rivolgersi all'amministratore.
	Indica che è in corso l'inizializzazione di LifeSize Networker collegato al codec. La maggior parte degli elementi della schermata principale non è visibili. Se LifeSize Networker non completa l'inizializzazione, l'icona rossa rimane visualizzata fino al riavvio di LifeSize Networker o del sistema. Rivolgersi all'amministratore.
	Indica che LifeSize Networker collegato al sistema ha completato l'inizializzazione e sta tentando di collegarsi alla rete ISDN. Se l'icona rimane visualizzata, rivolgersi all'amministratore.
	Indica che il telefono collegato al sistema si sta avviando.
	Indica che il sistema sta eseguendo le modifiche di configurazione al fine di attivare la sicurezza FIPS 140-2. Se un amministratore ha attivato la sicurezza FIPS 140-2 sul sistema, questa icona appare dopo il riavvio del sistema e scompare al termine delle modifiche di configurazione. Se l'icona rimane visualizzata, rivolgersi all'amministratore. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla <i>Guida dell'amministratore dei sistemi di videocomunicazione LifeSize</i> .

Icona	Condizione
Stato rete	<p>Identifica lo stato della rete come segue:</p> <p>collegata  (indicatore verde)</p> <p>in corso  (indicatore giallo)</p> <p>scollegata  (indicatore rosso)</p>
Surriscaldamento del sistema	<p>Questo indicatore giallo indica quando la temperatura del sistema supera la normale temperatura operativa. Il codec regola automaticamente la velocità della ventola per autoraffreddarsi. </p> <p>Questo indicatore rosso indica che il sistema si è surriscaldato e si sta avvicinando alla temperatura operativa massima consentita e si riavvierà automaticamente dopo averla raggiunta. </p> <hr/> <p>Attenzione: temperature che richiedono il riavvio del codec possono danneggiare i componenti in modo permanente. Verificare che la stanza in cui si colloca il codec sia ventilata correttamente e sia a temperatura controllata.</p>
Stato registrazione server SIP	<p>Quando SIP è il protocollo configurato per l'effettuazione delle chiamate, questo indicatore mostra lo stato della registrazione del sistema LifeSize con il server SIP come segue:</p> <p>in corso  (indicatore giallo)</p> <p>registrazione non riuscita  (indicatore rosso)</p> <p>Rivolgersi all'amministratore.</p>
Stato registrazione gatekeeper H.323	<p>Indica lo stato della registrazione del sistema LifeSize con un gatekeeper H.323, come segue:</p> <p>in corso  (indicatore giallo)</p> <p>registrazione non riuscita  (indicatore rosso)</p> <p>Rivolgersi all'amministratore.</p>

- La barra di navigazione è grigia e compare sotto la barra di stato del sistema. Contiene icone corrispondenti ai tasti del telecomando e testo che descrive la funzione di ciascun tasto. Le icone e le descrizioni variano in base a come viene usato il sistema. La scheda di riferimento rapido *Guida introduttiva al sistema video LifeSize* illustra come eseguire le operazioni più comuni con il telecomando.

**Nota:** tenendo premuto un tasto del telecomando, tranne **OK**, il comando associato al tasto può essere ripetuto.

---

## Selezione di oggetti nella schermata principale

Per navigare all'interno della schermata principale, servirsi dei tasti freccia sul telecomando. Man mano che ci si sposta nelle varie parti della schermata, le icone nella barra di navigazione e le relative descrizioni variano per indicare quali funzioni sono disponibili con la schermata o l'oggetto selezionato.

## Il menu Sistema

Per accedere al **Menu sistema** dalla schermata principale, premere il tasto  sul telecomando. Dal **Menu sistema** è possibile effettuare le operazioni seguenti.

- Visualizzare informazioni selezionate sulla configurazione e sullo stato del sistema LifeSize nelle pagine **Informazioni sistema**. Usare i tasti  e  del telecomando per spostarsi fra le pagine.
- Accedere alle **Preferenze utente**, che permettono le seguenti operazioni.
  - Modificare l'aspetto dell'interfaccia utente, inclusa la lingua, l'immagine o il colore di sfondo, il salvaschermo e il tempo di inattività necessario per la sua comparsa, il tempo di inattività per la funzione di risparmio energetico e la durata di visualizzazione dell'interfaccia utente dopo il collegamento di una chiamata.
  - Scegliere il metodo di risposta alle chiamate. Per ulteriori informazioni, consultare "Risposta o rifiuto di una chiamata" a pagina 22.
  - Modificare le impostazioni relative ai dispositivi di ingresso e uscita audio collegati al sistema. Per ulteriori informazioni, consultare "Gestione audio" a pagina 26.
  - Accedere agli strumenti diagnostici per regolare le impostazioni della videocamera e dell'ingresso audio e riavviare il sistema. Per ulteriori informazioni, consultare "Ricerca guasti" a pagina 45.

Quando si modifica un'impostazione, il testo di aiuto compare al fondo dello schermo per aiutare nella selezione delle opzioni.

**Nota:** l'amministratore può richiedere una password per accedere a queste impostazioni.

- Attivare la funzione Non interrompere - sistema. Per ulteriori informazioni, consultare "Risposta o rifiuto di una chiamata" a pagina 22.

---

## Controllo delle videocamere

Prima di iniziare una videochiamata, prendere dimestichezza con le funzioni di controllo della videocamera collegata al sistema. La pagina **Informazioni sistema** identifica il tipo di videocamera connessa. Se è un modello con funzioni di panoramica, inclinazione e zoom, è possibile controllarla tramite il telecomando. Per impedire agli utenti remoti di controllare la videocamera locale durante una chiamata, rivolgersi all'amministratore.

### Controllo della videocamera locale

Per regolare la videocamera locale quando il sistema è inattivo, selezionare la videocamera.

#### Telecomando nero

Premere il tasto della videocamera **near/far** (vicino/lontano)  del telecomando.

#### Telecomando argento

Premere il tasto della videocamera **near** (vicino) .

Per regolare l'angolo della videocamera, servirsi dei tasti del telecomando descritti di seguito.

Tasto del telecomando	Funzione
	Frecce a destra e sinistra per la panoramica. Frecce su e giù per l'inclinazione della videocamera.
	Tasti di zoom avanti e indietro per ingrandire e rimpicciolire gli oggetti.

Se si usa il sistema LifeSize Room con due videocamere, solo una di esse può essere attiva e catturare immagini video in un dato momento, anche se entrambe sono collegate. Per specificare la videocamera attiva, fare riferimento a "Modifica degli ingressi video" a pagina 32. Nelle schermate di selezione **Ingresso principale** e **Ingresso di presentazione**, la videocamera inattiva viene visualizzata come icona in un riquadro di selezione grigio. La videocamera attiva compare come riquadro di selezione con la propria immagine video. Il LED blu della videocamera attiva emette una luce più intensa quando il sistema è in uso. Il LED blu della videocamera inattiva è fioco. Se si scollega la videocamera attiva, quella inattiva si attiva automaticamente. Rimane attiva anche se si ricollega la videocamera precedentemente scollegata.

---

## Configurazione delle preimpostazioni della videocamera

Le preimpostazioni della videocamera sono posizioni prestabilite associate ai tasti numerici del telecomando. Consentono di spostare rapidamente la telecamera locale durante una chiamata premendo un solo tasto sul telecomando, anziché usare i tasti freccia e zoom. I partecipanti remoti vedranno l'immagine video senza il ritardo associato all'uso di diversi tasti per posizionare la videocamera.

È possibile configurare e usare le preimpostazioni nelle schermate **Ingresso principale** e **Ingresso di presentazione** prima di iniziare una chiamata e da qualsiasi schermata video durante la chiamata. Per configurare o usare le preimpostazioni durante una chiamata, selezionare **Preimpostazioni** nella schermata **Gestione chiamate**. Per ulteriori informazioni sull'uso delle preimpostazioni durante una chiamata, fare riferimento a "Uso delle preimpostazioni della videocamera durante una chiamata" a pagina 31.

È possibile salvare 9 preimpostazioni. Quando esse sono disponibili per l'uso, nella barra di navigazione dell'interfaccia utente vengono visualizzate icone corrispondenti ai tasti numerici (da 0 a 9), seguite dalla dicitura **Preimpostazioni**.

La configurazione delle preimpostazioni prima di iniziare una chiamata garantisce di poter spostare rapidamente la videocamera locale durante la chiamata. Per configurare una preimpostazione per la videocamera locale prima di iniziare una chiamata, procedere come segue.

1. Selezionare la videocamera locale e regolarne la posizione. Fare riferimento a "Controllo della videocamera locale" a pagina 12.
2. Tenere premuto un tasto numerico (da 1 a 9) sul telecomando fino a udire un beep. La posizione attuale della videocamera è associata al tasto. Sopra la barra di stato compare il messaggio **Preimpostazioni x salvate**, dove **x** è il tasto numerico associato alla preimpostazione.

Se si sceglie un tasto numerico a cui è già associata una preimpostazione, l'impostazione viene sovrascritta. Gli amministratori possono bloccare la configurazione delle preimpostazioni per impedire che siano sovrascritte. Se un'impostazione precedentemente associata a un tasto è bloccata, sullo schermo appare l'indicazione **Preimpostazioni x bloccate**. Il tasto 0, quando è utilizzato per una preimpostazione, sposta sempre la videocamera selezionata in posizione predefinita e non può essere sovrascritto.

Se al sistema LifeSize Room sono collegate due videocamere e si usa una preimpostazione salvata per la videocamera inattiva, questa si sposta e diventa la videocamera attiva.

3. Per provare una preimpostazione, spostare la videocamera in una posizione differente con i tasti freccia e premere il tasto numerico associato alla preimpostazione per verificare che la videocamera si porti nella posizione prestabilita. Sopra la barra di stato compare il messaggio **Preimpostazioni x**, dove **x** è il tasto numerico associato alla preimpostazione.

---

## Gestione della qualità video locale

Prima di iniziare una chiamata, esaminare l'immagine locale catturata dalla videocamera collegata al sistema LifeSize. Se sfarfalla, il colore non è bilanciato o l'immagine appare troppo scura, potrebbe essere necessario regolare l'illuminazione della sala o le impostazioni della videocamera. Per ulteriori informazioni, consultare "Regolazione dell'illuminazione ambiente" a pagina 45 e "Problemi della videocamera" a pagina 46.

## Utilizzo dello zoom digitale

Lo zoom digitale ritaglia elettronicamente un'area dell'immagine video che appare nel display usando lo stesso formato dell'immagine originale, quindi scala l'immagine ritagliata alle dimensioni dell'immagine originale. Lo zoom digitale è disponibile con LifeSize Focus e LifeSize Camera collegati a LifeSize Express, LifeSize Express 200, LifeSize Room 200, LifeSize Room 220, LifeSize Team 200 e LifeSize Team 220.

Lo zoom digitale è disponibile con LifeSize Camera solo dopo che è stata raggiunta la lunghezza focale massima della videocamera con lo zoom ottico. Le preimpostazioni della videocamera non sono supportate con LifeSize Camera durante l'uso dello zoom digitale. L'utilizzo di una preimpostazione della videocamera in zoom digitale riporta la videocamera allo zoom ottico.

**Nota:** la qualità dell'immagine può ridursi quando si utilizza lo zoom digitale.

Per impostazione predefinita, lo zoom digitale è disattivo. Solo gli amministratori possono attivare questa funzione.

Per utilizzare lo zoom digitale, procedere come segue.

1. Verificare che la videocamera sia selezionata come ingresso video principale. Lo zoom digitale è disponibile solo quando la videocamera è selezionata come ingresso video principale. Per ulteriori informazioni sulla selezione di un dispositivo come ingresso video principale, fare riferimento a "Modifica degli ingressi video" a pagina 32.
2. Se il sistema è inattivo, selezionare la videocamera locale per il controllo. Fare riferimento a "Controllo della videocamera locale" a pagina 12. Come impostazione predefinita, la videocamera locale viene selezionata durante una chiamata. Quando l'interfaccia utente è visibile e la videocamera locale è selezionata, appare un'icona arancione e bianca nell'immagine locale.

- 
3. In base alla videocamera in uso, procedere come segue.
    - Se si utilizza LifeSize Focus, premere il pulsante dello zoom avanti sul telecomando al fine di ottenere una visualizzazione più ravvicinata dell'immagine locale.
    - Se si utilizza LifeSize Camera, tenere premuto il pulsante dello zoom avanti sul telecomando finché non si avverte un beep, quindi rilasciare il pulsante. Il beep indica che è stata raggiunta la lunghezza focale massima con lo zoom ottico della videocamera. Premere di nuovo il pulsante dello zoom avanti per utilizzare lo zoom digitale.
  4. Utilizzare i tasti freccia sul telecomando per spostare e inclinare digitalmente la videocamera. In base alla videocamera in uso, lo spostamento e l'inclinazione digitali funzionano come segue.
    - Se si utilizza LifeSize Focus, lo spostamento e l'inclinazione digitali sono disponibili solo dopo l'attivazione dello zoom digitale premendo il pulsante dello zoom avanti. Se si esce dallo zoom digitale utilizzando il pulsante dello zoom indietro per tornare alla lunghezza focale fissa originale della videocamera, lo spostamento e l'inclinazione digitali non sono disponibili.
    - Se si utilizza LifeSize Camera, lo spostamento e l'inclinazione digitali sono disponibili solo quando si utilizza lo zoom digitale e solo dopo aver raggiunto i limiti meccanici della videocamera relativi allo spostamento e all'inclinazione.
  5. Utilizzare il pulsante dello zoom indietro per visualizzare l'immagine da più lontano o per uscire dallo zoom digitale.

## Effettuazione di una chiamata

È possibile effettuare una videochiamata o una chiamata in voce con il sistema LifeSize in uno dei seguenti modi.

- Selezionare un numero memorizzato nell'elenco **RICOMPOSIZIONE** della schermata principale o nella rubrica.
- Comporre manualmente un numero usando:
  - i pulsanti **Videochiamata** o **Chiamata vocale** sulla schermata principale;
  - i tasti **video** o **voice** del LifeSize Phone eventualmente collegato al sistema.

Quando si effettua una videochiamata usando il telecomando o il tasto **video** del LifeSize Phone, è possibile comporre sia numeri telefonici che indirizzi IP. In questo modo, i sistemi interni a una rete aziendale senza accesso a un gateway possono chiamare altri LifeSize Phone nella rete usando i relativi indirizzi IP.

---

L'inserimento di una virgola nel numero indica una pausa di un secondo nella sequenza di selezione. Questo è utile, ad esempio, nel caso di una chiamata PSTN che richiede una pausa dopo il primo numero per la selezione della linea esterna. Se necessario, si può inserire più di una virgola per aumentare la durata della pausa.

Se LifeSize Networker è configurato per l'uso con il sistema e si inserisce # come primo carattere quando si esegue una chiamata, il sistema tenta di comporre la chiamata dapprima come numero ISDN.

Quando si effettua una chiamata, appare la finestra di dialogo **Stato chiamata**, che si chiude quando si connette la chiamata. L'icona voce  appare nella finestra di dialogo **Stato chiamata** e nella barra di stato indipendentemente dal tipo di chiamata (video o in voce) effettuata. Quando la chiamata si connette, l'icona corrispondente al tipo di chiamata effettuata, voce  o video  appare nella barra di stato e nell'elenco **RICOMPOSIZIONE** per la chiamata.

**Nota:** la chiamata del proprio sistema LifeSize non è supportata né consigliata. Se il sistema supporta videochiamate a più vie, questa azione produce infinite finestre di looping nel display collegato. Se il sistema supporta solo videochiamate a due vie, questa azione produce il segnale di occupato. Eseguire più chiamate di un dispositivo durante la stessa chiamata produce un risultato simile e non è supportato né consigliato.

## Effettuazione di una chiamata dall'elenco **RICOMPOSIZIONE**

L'elenco **RICOMPOSIZIONE** nella schermata principale memorizza i 15 numeri più recenti. Una barra di scorrimento viene visualizzata se sono presenti più di cinque voci. La voce più vecchia dell'elenco viene automaticamente eliminata quando il sistema riceve una chiamata dopo che è stato raggiunto il limite massimo di numeri memorizzabili.

L'ultima chiamata appare sempre in cima all'elenco. L'immissione include il nome del destinatario e un'icona che indica se il numero è per una chiamata in voce  o per una videochiamata . Il numero memorizzato nella voce selezionata (e la larghezza di banda, se si tratta di un numero per videochiamata) compare in calce all'elenco. Se il sistema riceve una chiamata, ma non risponde, la chiamata viene visualizzata nell'elenco **RICOMPOSIZIONE** come chiamata persa. Accanto alla voce viene visualizzato il simbolo . Quando la voce è selezionata, la data e l'ora della chiamata persa compaiono in calce all'elenco **RICOMPOSIZIONE**.

Per effettuare una chiamata dall'elenco **RICOMPOSIZIONE**, usare i tasti freccia del telecomando, selezionare il numero e premere **OK**.

---

Per modificare la larghezza di banda di una videochiamata nell'elenco **RICOMPOSIZIONE** prima di effettuare la chiamata, selezionare **Videochiamata** nella schermata principale, premere due volte **OK** e selezionare la larghezza di banda con la freccia destra. Scegliere una larghezza di banda che non sia *Auto*.

**Nota:** quando la larghezza di banda usata per ultima per un numero nell'elenco **RICOMPOSIZIONE** ha un valore diverso da *Auto* e si imposta l'opzione **Videochiamata** su *Auto* prima di chiamare di nuovo il numero, questa impostazione non modifica il valore della larghezza di banda nell'elenco.

È possibile stabilire il limite massimo di numeri visualizzati nell'elenco **RICOMPOSIZIONE** modificando l'opzione **Max. numero voci RICOMPOSIZIONE** in **Preferenze utente : Chiamate**.

**Nota:** impostando su *Nessuno* l'opzione **Max. numero voci RICOMPOSIZIONE**, si svuota l'elenco **RICOMPOSIZIONE** e si impedisce l'immissione di nuovi numeri.

È anche possibile aggiungere numeri dall'elenco **RICOMPOSIZIONE** alla rubrica locale, rimuoverli manualmente o bloccarli per evitare che siano eliminati automaticamente quando viene raggiunto il limite massimo di immissioni. Per ulteriori informazioni, consultare "Gestione dell'elenco **RICOMPOSIZIONE**" a pagina 40.

---

## Effettuazione di una chiamata dalla rubrica

La rubrica è un elenco di nomi e numeri da cui si possono effettuare chiamate. Include tre elenchi secondari: locale, aziendale e meeting. Le voci nelle rubriche locale o aziendale contengono le informazioni di composizione per un singolo apparecchio. Le voci nella rubrica meeting contengono le informazioni di composizione per due o più apparecchi. Quando si effettua una chiamata usando le informazioni nella rubrica meeting, il sistema chiama tutti gli apparecchi inclusi nella voce.

Le voci nelle rubriche locale e meeting sono memorizzate nel sistema e possono essere modificate. La rubrica aziendale è di sola lettura e viene gestita dall'amministratore.

Per iniziare una chiamata usando la rubrica, procedere come segue.

1. Visualizzata la schermata principale, premere il tasto  del telecomando per accedere alla rubrica.
2. Usare i tasti freccia per selezionare la rubrica **Locale**, **Aziendale**, o **Meeting**, e quindi premere **OK**.
3. Usare i tasti freccia del telecomando per scegliere il numero da chiamare.

È possibile navigare nella rubrica per ordine alfabetico o gerarchico. Con il metodo alfabetico, i dati appaiono in ordine alfabetico ed è possibile selezionare un gruppo alfabetico nella colonna **Naviga** per arrivare velocemente a una voce. Le gerarchie sono unità organizzative predefinite simili alle cartelle di un computer. Si può assegnare una gerarchia a una voce al momento della sua creazione, o in qualsiasi momento successivo modificando l'opzione **Gerarchia** durante la modifica della voce. Per ulteriori informazioni sulla creazione delle gerarchie, consultare "Gestione della rubrica" a pagina 42. Il metodo gerarchico permette di selezionare una gerarchia nella colonna **Naviga** per trovare facilmente una voce. Per scendere di un livello nella colonna **Naviga**, premere **OK**. Per salire di un livello, premere il tasto . Dopo aver selezionato una voce, si può scorrere su e giù una pagina di voci anche con i tasti  e  del telecomando.

4. Premere **OK** sul telecomando per effettuare la chiamata.

**Nota:** se una voce nella rubrica locale o aziendale contiene più di un numero, nella colonna **NUMERI** viene visualizzato il simbolo . Premere **OK** e selezionare il numero da chiamare dal menu visualizzato. Premere **OK** per effettuare la chiamata.

È anche possibile aggiungere, rimuovere o modificare le voci della rubrica. Per ulteriori informazioni, consultare "Gestione della rubrica" a pagina 42.

---

## Composizione manuale di un numero dalla schermata principale

Le opzioni **Videochiamata** e **Chiamata vocale** nella schermata principale permettono di comporre manualmente un numero per videochiamata o chiamata in voce usando il telecomando.

### Composizione manuale di un numero per videochiamata

Per comporre manualmente un numero per videochiamata dalla schermata principale, procedere come segue.

1. Usare i tasti freccia del telecomando per selezionare **Videochiamata** e premere **OK**.
2. Inserire il numero da chiamare. Come impostazione predefinita, appare l'ultimo numero inserito manualmente. Per modificarlo, usare i tasti seguenti.

- Il tasto  modifica la modalità di immissione del testo (indicata nella parte inferiore dello schermo).

**Nota:** l'opzione **0x1a** permette di inserire un indirizzo IPv6 quando il sistema LifeSize è collegato a una rete IPv6. Se sul sistema LifeSize è abilitato l'indirizzamento IPv6, l'indirizzo IPv6 del sistema viene visualizzato nella pagina **Informazioni sistema** del **menu Sistema**. Se si inserisce un indirizzo IPv6, il sistema a cui ci si vuole connettere deve supportare l'indirizzamento IPv6.

- Il tasto  serve come spazio indietro.
- Il tasto  visualizza la tastiera tramite la quale si possono inserire i caratteri alfanumerici. Usare i tasti freccia per portarsi sul carattere da inserire e premere **OK**.

Premere **OK** per uscire dal campo.

3. *Operazione facoltativa* – Navigare fino all'elenco visualizzato vicino alla casella di immissione per i numeri e scegliere un valore per la massima larghezza di banda della chiamata. Premere **OK** per accedere all'elenco, usare i tasti freccia per selezionare un valore e premere **OK** per salvare la selezione.
4. Per comporre il numero, premere il tasto **call** (chiama) .

---

## Composizione manuale di un numero per chiamata in voce

Per comporre manualmente un numero per chiamata in voce dalla schermata principale, procedere come segue.

1. Selezionare **Chiamata vocale** con i tasti freccia del telecomando e premere **OK**.
2. Inserire il numero da chiamare. Come impostazione predefinita, in questo campo appare l'ultimo numero inserito manualmente. Per modificarlo, usare i tasti seguenti.
  - Il tasto  modifica la modalità di immissione del testo (indicata nella parte inferiore dello schermo).
  - Il tasto  serve come spazio indietro.
  - Il tasto  visualizza la tastiera tramite la quale si possono inserire i caratteri alfanumerici. Usare i tasti freccia per portarsi sul carattere da inserire e premere **OK**.

L'inserimento di una virgola nel numero indica una pausa di un secondo nella sequenza di selezione. Questo è utile, ad esempio, nel caso di una chiamata PSTN che richiede una pausa dopo il primo numero per la selezione della linea esterna.

3. Premere **call** (chiama)  per effettuare la chiamata.

## Composizione manuale di un numero con LifeSize Phone

Quando LifeSize Phone è collegato al sistema di videoconferenza LifeSize, è possibile comporre manualmente una chiamata in voce o una videochiamata usando la tastiera del telefono. Per effettuare la chiamata, premere i tasti **voice** o **video** e inserire il numero usando i tasti numerici.

Quando si effettua una chiamata usando il pulsante **voice** su LifeSize Phone e la composizione vocale è impostata su Multifrequenza (o Impulso su LifeSize Room e LifeSize Team MP), è possibile comporre numeri telefonici solo usando la connettività PSTN. Quando il metodo di selezione delle chiamate in voce è impostato su VoIP, si possono comporre sia indirizzi IP che numeri telefonici.

---

## Inclusione di più siti nelle chiamate

Se il sistema in uso sta ospitando una chiamata in conferenza (tutti i chiamanti si stanno collegando al sistema), è possibile aggiungere partecipanti alla chiamata in corso in qualsiasi momento, fino al massimo di collegamenti consentiti per il sistema. Si può aggiungere un secondo partecipante mentre la prima chiamata sta completando il collegamento; non è necessario attendere che si sia stabilita la connessione. Se si tenta di aggiungere un partecipante dopo aver raggiunto il limite del sistema, nella finestra **Stato chiamata** appare il messaggio **Raggiunto numero max chiamate**.

Per aggiungere partecipanti a una chiamata esistente, procedere come segue.

### 1. Telecomando nero

Premere il tasto  per tornare alla schermata principale e aggiungere il nuovo chiamante.

### Telecomando argento

Premere il tasto  per tornare alla schermata principale e aggiungere il nuovo chiamante.

### 2. Eseguire una delle operazioni seguenti.

- Selezionare un numero dall'elenco **RICOMPOSIZIONE** e premere **OK**. Un indicatore arancione appare nell'elenco **RICOMPOSIZIONE** a sinistra dei numeri vocali o video che partecipano alla chiamata.
- Selezionare un numero dalla rubrica. Fare riferimento a "Effettuazione di una chiamata dalla rubrica" a pagina 18.
- Comporre manualmente un numero usando le opzioni **Chiamata vocale** o **Videochiamata**. Fare riferimento a "Composizione manuale di un numero dalla schermata principale" a pagina 19.
- Premere il tasto **add** sul tastierino del telefono e inserire il nuovo numero. Premere il tasto **voice** o **video** sul tastierino del telefono, secondo il tipo di chiamata da eseguire.

**Nota:** se un partecipante si collega usando la connettività PSTN, per aggiungere le chiamate bisogna usare il telecomando.

---

## Risposta o rifiuto di una chiamata

Si può configurare il sistema in modo che accetti automaticamente le chiamate in arrivo impostando le opzioni in **Preferenze utente : Chiamate** come segue.

- **Risposta automatica** – Se impostata su *Abilitato*, il sistema risponde automaticamente alla prima chiamata in arrivo. Se è impostata su *Disabilitato* (impostazione predefinita), bisogna rispondere manualmente alle chiamate in arrivo.

Se il sistema è configurato per rispondere alle chiamate manualmente, scegliere una delle seguenti opzioni quando arriva una chiamata.

- Selezionare **Rispondi** e premere **OK** per accettare la chiamata.
- Selezionare **Ignora** e premere **OK** per rifiutare la chiamata.

**Nota:** quando l'opzione **Risposta automatica** è impostata su *Abilitato*, il sistema risponde alle chiamate PSTN solo se è già stabilito il collegamento con un altro chiamante.

- **Silenza risposta auto** – Se questa opzione è impostata su *Abilitato* (impostazione predefinita) e l'opzione **Risposta automatica** è impostata su *Abilitato*, il sistema viene silenziato quando si collega a una chiamata.
- **Risposta auto chiamata a più vie** – Se questa opzione è impostata su *Abilitato* (impostazione predefinita), il sistema risponde automaticamente alle chiamate in arrivo dopo il collegamento alla prima chiamata. Il sistema emette un beep per indicare che un nuovo chiamante si sta collegando.

Se **Risposta auto chiamata a più vie** è impostata su *Abilitato*, si apre la finestra di dialogo **Risposta automatica a nuove chiamate** quando il segnale video delle chiamate in arrivo non è disponibile per una delle cause seguenti.

- La seconda chiamata o la chiamata in arrivo successiva è una chiamata in voce. Il nome e il numero del chiamante aggiunto viene visualizzato nella finestra di dialogo.
- Il sistema supporta più di quattro partecipanti video e si sta collegando un quinto o un successivo partecipante. I sistemi LifeSize che supportano chiamate a più vie possono visualizzare immagini da un massimo di quattro partecipanti video.
- Il sistema è configurato in modo da visualizzare il segnale video del partecipante che sta parlando attualmente oppure dell'ultimo partecipante che ha parlato, se chi sta parlando attualmente si trova nella postazione locale.

Selezionare **Disconnetti** e premere **OK** per chiudere la chiamata. Se si ignora la finestra di dialogo, il sistema accetta la chiamata.

---

## Attivazione della funzione Non interrompere durante le chiamate

Se si riceve una chiamata durante un'altra connessione e l'opzione **Risposta auto chiamata a più vie** è impostata su *Disabilitato*, si può scegliere **Non interrompere**, che permette di ignorare la chiamata ed evitare interruzioni da parte di altre chiamate per tutta la durata della chiamata in corso. Il chiamante udirà il segnale di occupato. Le chiamate perse mentre la funzione Non interrompere è attiva compaiono nell'elenco **RICOMPOSIZIONE** della schermata principale.

Indipendentemente dall'impostazione dell'opzione **Risposta auto chiamata a più vie**, è possibile attivare la funzione non interrompere in qualsiasi momento durante una chiamata e da qualsiasi schermata, procedendo come segue.

1. Premere **OK** sul telecomando. Si apre **Gestione chiamate**.
2. Con i tasti freccia, portarsi su **Non interrompere**.
3. Premere **OK**.

## Uso della funzione Non interrompere - sistema

Si può abilitare la funzione non interrompere - sistema per visualizzare solo l'immagine di sfondo della schermata principale con le barre di stato e di navigazione e il relativo messaggio. Quando è attiva questa funzione, il sistema risponde solo ai pulsanti di controllo del volume e al tasto **OK** del telecomando. I chiamanti ricevono il segnale di occupato e le chiamate perse appaiono nell'elenco **RICOMPOSIZIONE**. È utile usare questa funzione, ad esempio, quando si sta usando la sala riunioni per uno scopo diverso da una videoconferenza e non si vuole essere disturbati da chiamate in arrivo.

Per attivare questa funzione, procedere come segue.

1. Dalla schermata principale, accedere al menu Sistema premendo il tasto  del telecomando.
2. Usare la freccia giù per selezionare **Non interrompere** dal **menu Sistema**.
3. Fare clic su **OK**.

Si apre una finestra di dialogo che conferma l'attivazione della funzione non disturbare - sistema. Premere **OK** per riportare il sistema alle normali operazioni.

---

## Gestione di una chiamata

Durante una chiamata, è possibile vedere lo stato della stessa e l'identità dei chiamanti collegati. Si può anche gestire l'uscita audio e le immagini video, controllare le videocamere, selezionare gli ingressi da visualizzare sul monitor e avviare una presentazione.

Se il sistema partecipa ad una chiamata ospitata da un altro sistema LifeSize, è possibile accedere allo stesso layout dello schermo disponibile per l'host, controllare le videocamere di tutti i partecipanti e visualizzare le informazioni chiamante per ogni partecipante alla chiamata nella schermata **Statistiche chiamate** e nella finestra di dialogo **Gestione chiamate**. Questa funzione del sistema è denominata modalità a più vie virtuale. Nelle seguenti sezioni sono disponibili ulteriori informazioni sul modo in cui funzionano tutte le opzioni interessate dalla modalità a più vie virtuale in una chiamata con un altro sistema LifeSize come host:

- “ID del chiamante” a pagina 25
- “Descrizione del layout dello schermo” a pagina 28
- “Controllo di una videocamera remota” a pagina 30
- “Chiusura di una chiamata dalla Gestione chiamate” a pagina 38

## Stato della chiamata

Quando si esegue una chiamata con il sistema LifeSize, viene visualizzata la finestra di dialogo **Stato chiamata**, che mostra il numero o l'indirizzo IP che si cerca di chiamare e lo stato della chiamata (ad esempio, **composizione**, **suona**, **in connessione**, **risposta o non disponibile**).

## ID del chiamante

Quando un sistema remoto risponde a una videochiamata, sul display compaiono le immagini remote. Nell'angolo in alto a sinistra dell'immagine video remota, è visibile l'ID chiamante (numero di telefono o indirizzo IP) del sistema remoto. Per fornire informazioni sulla chiamata, una o più delle seguenti icone possono essere visualizzate accanto all'ID chiamante.

Icona	Descrizione
	Videochiamata
	Chiamata in voce
	I microfoni del sistema remoto sono silenziati.
	Chiamata in voce criptata.*  <b>Nota:</b> nello Stato chiamata, nell'elenco Gestione chiamate e nell'elenco Statistiche chiamate viene visualizzata l'icona seguente: 
	Una videochiamata criptata.*  <b>Nota:</b> nello Stato chiamata, nell'elenco Gestione chiamate e nell'elenco Statistiche chiamate viene visualizzata l'icona seguente: 

\*Se il sistema partecipa ad una chiamata a più vie con un altro sistema LifeSize che ospita la chiamata e la connessione all'host non è criptata, le connessioni di tutti i partecipanti appaiono non criptate. Se la connessione all'host LifeSize è criptata, l'icona video o voce che appare nel display per gli altri partecipanti visualizza lo stato di crittografia attuale della connessione per quel partecipante all'host. Sia il sistema che il sistema LifeSize che ospita la chiamata deve essere installato con il software versione v4.5.0 o successiva al fine di mostrare lo stato di crittografia attuale tra l'host e gli altri partecipanti alla chiamata. Le versioni software precedenti indicano solo lo stato di crittografia tra il sistema e il sistema LifeSize che ospita la chiamata. Gli amministratori possono configurare le preferenze di crittografia sui sistemi LifeSize. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *Guida dell'amministratore dei sistemi di videocomunicazione LifeSize*.

---

## Visualizzazione o disattivazione degli elementi dell'interfaccia utente

Come impostazione predefinita, le informazioni sul sistema, la barra di stato e la barra di navigazione scompaiono dallo schermo dopo 10 secondi dall'inizio di una chiamata. Questo intervallo viene azzerato dopo un'interazione con il sistema. Si può regolare la durata dell'intervallo modificando l'opzione **Timeout dissolvenza** in **Preferenze utente : Aspetto**. Per nascondere o mostrare gli elementi dell'interfaccia utente durante una chiamata, premere il tasto .

**Nota:** l'interfaccia utente non viene nascosta se il sistema si sta surriscaldando. Appaiono invece le icone di surriscaldamento nella barra di stato. Per ulteriori informazioni sulle icone di surriscaldamento del sistema, fare riferimento a “La schermata principale” a pagina 8.

## Gestione audio

È possibile identificare il chiamante che sta parlando durante una videochiamata, regolare il volume dell'audio e silenziare gli ingressi audio.

### Identificazione dell'interlocutore principale

Quando un partecipante a una videochiamata sta parlando, l'icona dell'interlocutore principale  compare sul display nell'immagine di quel partecipante.

### Regolazione del volume

Per regolare il volume di una chiamata, usare il tasto  del telecomando o del telefono. Si può anche regolare il volume di altri ingressi e i toni acuti e bassi della linea in uscita modificando le impostazioni in **Preferenze utente : Audio**.

Le impostazioni del volume degli ingressi audio presentano un misuratore audio a fianco del cursore di regolazione. Il misuratore audio si espande al di sotto del cursore quando si seleziona quest'ultimo e si preme **OK** sul telecomando.

Il misuratore audio visualizza il livello della voce trasmessa. Il misuratore è calibrato in decibel (dB) RMS sotto il fondo scala digitale (DFS). Il misuratore ha una precisione di  $\pm 1$  dB. Il livello 0 dB è il massimo. I livelli sotto -50 dB non vengono visualizzati e indicano un ingresso molto silenzioso o inattivo. I livelli tipici durante una chiamata raggiungono valori compresi tra -28 e -22 dB DFS.

Usare il misuratore audio per determinare il volume ottimale. Ad esempio, se si sta regolando il volume del microfono attivo, posizionarsi alla stessa distanza dal microfono alla quale si troveranno i partecipanti nella sala durante la videoconferenza. Parlare e osservare il colore delle barre luminose del misuratore. Le barre verdi indicano un'impostazione accettabile al volume di conversazione normale. Le barre gialle sono accettabili nel caso qualcuno gridi o parli a voce alta. Evitare le impostazioni che accendono le barre rosse del misuratore audio.

---

Per la preferenza **Volume microfono attivo**, LifeSize consiglia un'impostazione volume compresa tra 5 e 8 per la maggior parte delle applicazioni LifeSize MicPod e tra 5 e 10 per la maggior parte delle applicazioni LifeSize Focus. Utilizzare il misuratore per verificare visivamente che il livello di trasmissione raggiunga valori inclusi nell'intervallo desiderato da -28 a -22 dB.

**Nota:** se si utilizza LifeSize Phone come microfono attivo, l'opzione **Volume microfono attivo** non è disponibile. I microfoni LifeSize Phone regolano il volume automaticamente.

### Silenziamento degli ingressi audio

Come impostazione predefinita, quando si preme il tasto  del telecomando, del LifeSize Phone o del LifeSize MicPod, il sistema silenzia tutti gli ingressi audio, incluso il microfono e gli eventuali dispositivi che forniscono al sistema il segnale audio di una presentazione (ad esempio, un lettore di DVD collegato al sistema). Sul display appare un'icona rossa di silenziamento . L'accensione di LED rossi sul LifeSize Phone o sul LifeSize MicPod indica che i microfoni sono silenziati. Premendo di nuovo il tasto  gli ingressi audio si riattivano.

L'amministratore può configurare il sistema in modo da silenziare solo il microfono quando si preme questo tasto, così che i dispositivi collegati al sistema, come un computer o un lettore di DVD, possano continuare a mandare il segnale audio durante una presentazione, anche con il microfono silenziato. Il campo **Silenzia audio** nella pagina **Informazioni sistema** indica quali dispositivi vengono silenziati quando si preme il tasto: tutti gli ingressi audio o solo il microfono attivo. Per accedere alla pagina Informazioni sistema, fare riferimento a "Il menu Sistema" a pagina 11.

### Gestione PIP (Picture-In-Picture)

Il display visualizza la postazione remota e quella locale in videoconferenza oltre ai menu e al video delle sorgenti video connesse.

La funzione PIP (Picture-In-Picture) è una piccola finestra posizionata in uno degli angoli dello schermo della chiamata. Questa seconda immagine viene posizionata sopra l'immagine principale e di norma visualizza sempre l'ingresso principale (locale). È possibile modificare l'impostazione predefinita per escludere sempre o visualizzare sempre l'immagine PIP selezionando **Preferenze utente : Aspetto : Immagine nell'immagine (PIP)**. Per modificare l'ingresso principale, fare riferimento a "Modifica degli ingressi video" a pagina 32.

---

## Gestione del layout video

Durante una chiamata, le immagini dei chiamanti appaiono sul display. Si può cambiare il layout dello schermo delle immagini remote e locali che appaiono sul display.

### Descrizione del layout dello schermo

Le immagini sullo schermo possono essere disposte in uno dei seguenti modi:

- l'immagine del partecipante remoto è la più grande sullo schermo.
- l'immagine della postazione dell'utente (il partecipante locale) è la più grande sullo schermo.
- le immagini di tutti i partecipanti hanno le stesse dimensioni.
- la presentazione occupa la finestra di immagine più grande sullo schermo (quando è in corso una presentazione).

I sistemi LifeSize che supportano le videochiamate a più vie possono visualizzare un massimo di quattro immagini: tre partecipanti remoti e il partecipante locale. Durante una videochiamata a più vie, è possibile scegliere un layout di schermata che visualizza il video da un partecipante remoto come l'immagine più grande nel layout in uno dei seguenti modi.

- Il partecipante remoto che parla attualmente appare sempre come l'immagine più grande. Quando si sceglie questo layout, l'icona dell'interlocutore principale appare a destra del numero di layout schermata quando è visibile l'interfaccia utente (ad esempio, 5/7  ).
- Lo stesso partecipante remoto appare sempre come l'immagine più grande indipendentemente da chi sta parlando. Questi layout sono disponibili per la selezione in tutte le chiamate a più vie, ma sono supportati solo nelle chiamate a 3 e 4 vie. Sui sistemi LifeSize che supportano più di quattro partecipanti video, il video di uno dei partecipanti remoti non visualizzati sullo schermo in una chiamata a 5 vie o più, può sostituire l'immagine video più grande in questi layout quando tale partecipante diventa l'interlocutore principale.

Se invece l'interlocutore principale si trova nella postazione locale, il segnale video non cambia. Se il layout scelto visualizza tutte le immagini alle stesse dimensioni, si sposta solo l'icona dell'interlocutore principale  , per indicare chi sta parlando.

Se il sistema LifeSize supporta più di quattro partecipanti ad una videochiamata, come impostazione predefinita l'immagine del quinto o successivo partecipante remoto appare sul display solo quando questa persona diventa l'interlocutore principale, sostituendo l'immagine del partecipante che aveva parlato per primo fra i tre visualizzati in quel momento. Se l'amministratore configura il sistema in modo da visualizzare l'immagine solo dell'ultimo partecipante che ha parlato, il display mostra solo l'immagine del partecipante che sta parlando al momento. Se chi parla si trova nella postazione locale, il display visualizza il video del partecipante che ha parlato per ultimo.

---

## Modifica del layout delle immagini sullo schermo

Per cambiare il layout dello schermo, procedere come segue.

- **Telecomando nero**

Premere il tasto del layout dello schermo .

- **Telecomando argento**

Premere il tasto **call** (chiama) .

Se si sta usando il telecomando argento, per selezionare un nuovo layout bisogna essere in controllo della videocamera locale. Come impostazione predefinita, la videocamera locale viene selezionata durante una chiamata. Quando è selezionata, nell'interfaccia utente appare un'icona arancione che rappresenta una videocamera .

Il numero del layout selezionato ( $x$ ) e il numero totale dei layout disponibili ( $y$ ) appaiono al centro dello schermo, sopra la barra di stato, nel formato  $x/y$ . Il numero totale di layout dello schermo disponibili dipende da vari fattori: il numero di partecipanti collegati, il collegamento di uno o due display e la visualizzazione o meno di una presentazione. Continuare a premere il tasto del layout dello schermo per visualizzare in sequenza tutte le opzioni disponibili. È possibile modificare il layout dello schermo in configurazioni con uno o due display e mentre si inviano o ricevono le presentazioni. Per ulteriori informazioni relative alle presentazioni, fare riferimento a "Avvio di una presentazione" a pagina 34.

Se il sistema LifeSize partecipa a una chiamata a più vie ospitata da un altro sistema LifeSize, è possibile gestire il layout video di tutti i partecipanti alla chiamata. In questo caso, il numero e il tipo di layout disponibili per la selezione presso la postazione locale sono quelli che sono disponibili al sistema LifeSize ospitante. In entrambi i sistemi LifeSize deve essere installata la versione software 3.0 o successiva. Inoltre, affinché l'icona e l'immagine del partecipante remoto che sta parlando compaiano nella finestra più grande del layout, nei due sistemi LifeSize deve essere installata la versione 4.0 o successiva.

---

## Controllo di una videocamera remota

Durante una videoconferenza, è possibile controllare una videocamera remota, se così configurata, nello stesso modo in cui si controlla quella locale.

Se il sistema LifeSize sta partecipando a una videochiamata a più vie ospitata da un altro sistema LifeSize, è possibile controllare le videocamere di tutti i partecipanti alla chiamata, non solo quella del sistema ospitante. Per poter usare questa funzione, in entrambi i sistemi LifeSize deve essere installata la versione software 3.0 o successiva.

Durante la videochiamata, quando l'interfaccia utente è visibile, l'icona della videocamera appare nell'immagine del partecipante di cui si sta controllando la videocamera. L'icona arancione  indica il controllo dell'ingresso principale (locale). L'icona blu della videocamera  nell'immagine di un partecipante remoto indica il controllo della videocamera remota. Come impostazione predefinita, è selezionata la videocamera locale.

Per selezionare il controllo di una videocamera remota, procedere come segue da un qualsiasi schermo di chiamata.

### Telecomando nero

Premere il tasto della videocamera **near/far** (vicino/lontano)  del telecomando. L'icona blu della videocamera  viene visualizzata nella prima immagine remota della chiamata. Se vi sono più partecipanti collegati, continuare a premere il tasto **near/far** (vicino/lontano)  finché l'icona blu non compare nell'immagine remota del partecipante di cui si vuole controllare la videocamera.

Dopo aver selezionato il partecipante remoto di cui controllare la videocamera, si può scegliere il dispositivo di ingresso remoto da controllare, premendo il tasto **input** (ingresso)  del telecomando. Compare un menu dei dispositivi di ingresso disponibili. Selezionare il dispositivo con i tasti freccia del telecomando e premere **OK**.

### Telecomando argento

Premere il tasto della videocamera **far** (lontano) . L'icona blu della videocamera viene visualizzata nella prima immagine remota della chiamata. Se vi sono più partecipanti collegati, premere il tasto **call** (chiama)  per selezionare un altro partecipante remoto. L'icona blu della videocamera si sposta nell'immagine del successivo partecipante remoto alla chiamata.

Dopo aver selezionato il partecipante remoto di cui controllare la videocamera, si può scegliere il dispositivo di ingresso remoto da controllare, premendo il tasto **videocamera far** (lontano) . Compare un menu dei dispositivi di ingresso disponibili. Selezionare il dispositivo con i tasti freccia del telecomando e premere **OK**.

---

## Uso delle preimpostazioni della videocamera durante una chiamata

Si possono configurare le preimpostazioni di una videocamera prima o durante una chiamata. Per configurare le preimpostazioni per la videocamera locale prima di avviare una chiamata, consultare “Configurazione delle preimpostazioni della videocamera” a pagina 13. Per configurarle durante la chiamata, assicurarsi che ai tasti numerici siano state assegnate le funzioni di selezione delle impostazioni (come indicato in precedenza), selezionare la videocamera da controllare e quindi configurare le impostazioni.

Per usare una preimpostazione durante una chiamata, procedere come segue.

1. Nella barra di navigazione di un qualsiasi schermo di chiamata, deve apparire **Preimpostazioni** alla destra delle icone dei tasti numerici, per indicare che i tasti numerici del telecomando hanno funzione di selezione delle preimpostazioni. Se invece appare **Multifrequenza**, selezionare la funzione **Preimpostazioni** dei tasti, come segue.

- **Telecomando nero**

Premere il tasto .

- **Telecomando argento**

Accedere a **Gestione chiamate** premendo **OK**. Usare i tasti freccia per selezionare **Preimpostazioni** e premere il tasto  per chiudere **Gestione chiamate**.

**Nota:** per usare le preimpostazioni durante una chiamata, bisogna utilizzare il telecomando.

2. Per usare una preimpostazione, premere il tasto numerico del telecomando a cui è stata assegnata la preimpostazione desiderata. Nello schermo compare il messaggio **Preimpostazioni x**, dove x è il tasto numerico associato alla preimpostazione.

Se è stata configurata una preimpostazione per la videocamera remota nella chiamata, per usare tale preimpostazione bisogna selezionare la videocamera remota. Fare riferimento a “Controllo di una videocamera remota” a pagina 30.

**Nota:** durante una chiamata, i tasti numerici funzionano come preimpostazioni solo negli schermi di chiamata.

---

## Modifica degli ingressi video

I sistemi di videocomunicazione LifeSize supportano due stream video. L'ingresso principale è lo stream video primario inviato alla postazione remota durante una chiamata, normalmente da una videocamera collegata al sistema. L'ingresso di presentazione è il video inviato alla postazione remota quando si vuole visualizzare una presentazione, come un foglio di lavoro o una serie di diapositive su un computer fisso o portatile collegato al sistema. È possibile passare dall'ingresso principale a quello di presentazione, e viceversa, sia quando il sistema è inattivo che durante una chiamata. Per ulteriori informazioni relative alle presentazioni, fare riferimento a “Avvio di una presentazione” a pagina 34.

Se si usa il sistema LifeSize Room con due videocamere, solo una di esse può essere attiva e catturare immagini video in un dato momento, anche se entrambe sono collegate.

### Selezione dell'ingresso principale

- Quando il sistema è inattivo e sul display è visualizzata la schermata principale, procedere come segue.

#### Telecomando nero

- a. Premere **input** (ingresso)  + .

Si apre la finestra di dialogo **Ingresso principale**, contenente piccole rappresentazioni delle sorgenti di ingresso disponibili.

- b. Usare i tasti freccia per selezionare un nuovo ingresso e poi premere **OK**.

#### Telecomando argento

- a. Premere **near** (vicino)  + .

Si apre la finestra di dialogo **Ingresso principale**, contenente piccole rappresentazioni delle sorgenti di ingresso disponibili.

- b. Usare i tasti freccia per selezionare un nuovo ingresso principale e poi premere **OK**.

- Durante una chiamata, da un qualsiasi schermo di chiamata procedere come segue.

#### Telecomando nero

- a. Premere il tasto **input** (ingresso) .

Si apre la finestra di dialogo **Ingresso principale**, contenente piccole rappresentazioni delle sorgenti di ingresso disponibili.

- b. Usare i tasti freccia per selezionare un ingresso principale e poi premere **OK**.

---

### Telecomando argento

- a. Premere il tasto **near** (vicino) .

Si apre la finestra di dialogo **Ingresso principale**, contenente piccole rappresentazioni delle sorgenti di ingresso disponibili.

- b. Usare i tasti freccia per selezionare un nuovo ingresso principale e poi premere **OK**.

### Selezione dell'ingresso di presentazione

- Quando il sistema è inattivo e sul display è visualizzata la schermata principale, procedere come segue.

### Telecomando nero

- a. Premere il tasto **input** (ingresso)  del telecomando.

- b. Premere il tasto  per visualizzare lo schermo della presentazione.

- c. Premere il tasto **input** (ingresso) .

Si apre la finestra di dialogo **Ingresso di presentazione**, contenente piccole rappresentazioni delle sorgenti di ingresso disponibili.

- d. Usare i tasti freccia per selezionare un ingresso di presentazione e poi premere **OK**.

L'ingresso di presentazione predefinito assume automaticamente il nome PC.

L'amministratore può cambiare questo nome per identificare un dispositivo diverso o per scegliere un nome che abbia maggior significato in base alle esigenze dell'azienda.

### Telecomando argento

- a. Premere il tasto **near** (vicino) .

- b. Premere il tasto  per visualizzare lo schermo della presentazione.

- c. Premere il tasto **near** (vicino) .

Si apre la finestra di dialogo **Ingresso di presentazione**, contenente piccole rappresentazioni delle sorgenti di ingresso disponibili.

- d. Usare i tasti freccia per selezionare un nuovo ingresso principale e poi premere **OK**.

L'ingresso di presentazione predefinito assume automaticamente il nome PC.

L'amministratore può cambiare questo nome per identificare un dispositivo diverso o per scegliere un nome che abbia maggior significato in base alle esigenze dell'azienda.

- 
- Durante una chiamata, da un qualsiasi schermo di chiamata procedere come segue.

#### Telecomando nero

- a. Premere **input** (ingresso)  + .

Si apre la finestra di dialogo **Ingresso di presentazione**, contenente piccole rappresentazioni delle sorgenti di ingresso disponibili.

- b. Usare i tasti freccia per selezionare un nuovo ingresso e poi premere **OK**.

#### Telecomando argento

- a. Premere **near** (vicino)  + .

Si apre la finestra di dialogo **Ingresso di presentazione**, contenente piccole rappresentazioni delle sorgenti di ingresso disponibili.

- b. Usare i tasti freccia per selezionare un nuovo ingresso di presentazione e poi premere **OK**.

## Avvio di una presentazione

I sistemi LifeSize supportano la condivisione dei dati dall'ingresso di presentazione (generalmente un computer collegato al codec), visualizzando al tempo stesso il segnale video dell'ingresso principale. In questo modo è possibile vedere contemporaneamente il presentatore e il materiale presentato.

Se necessario, è possibile cambiare gli ingressi principali e secondari sia prima che durante la chiamata. Fare riferimento a “Modifica degli ingressi video” a pagina 32.

Come impostazione predefinita, la funzione di presentazione sui sistemi LifeSize è abilitata. Se durante la chiamata si collega un dispositivo di ingresso video diverso da una videocamera LifeSize Camera o LifeSize Focus a uno dei connettori di ingresso video del codec (ad esempio, si collega un laptop al sistema), la presentazione inizia automaticamente. Termina automaticamente se il dispositivo viene scollegato dal sistema.

L'amministratore può disattivare il supporto per le presentazioni e/o l'avvio automatico della presentazione al collegamento del dispositivo di ingresso video.

È possibile visualizzare il segnale video delle presentazioni anche se queste ultime sono disattivate sul sistema locale o su un altro sistema che partecipa alla chiamata. Durante la chiamata, se i sistemi presenti alla conferenza supportano le presentazioni, nella barra di navigazione appare  **Avvia presentazione**. Se il supporto è disattivato sul sistema locale o se nessuno degli altri sistemi supporta le presentazioni, nella barra di navigazione appare il pulsante , seguito dal nome dell'ingresso di presentazione selezionato attualmente per il sistema (normalmente **PC** per un computer collegato al codec). Premendo  in questo caso, gli ingressi principale e di presentazione si alternano. Il sistema invia il segnale video della presentazione come ingresso principale. Premendo di nuovo  o terminando la chiamata, gli ingressi ritornano alla selezione originaria.

---

Se il supporto delle presentazioni è abilitato, ma la presentazione non si avvia automaticamente quando il dispositivo di ingresso video viene collegato al sistema, è possibile avviare o fermare manualmente la presentazione come segue.

1. Durante la chiamata, se i sistemi presenti alla conferenza supportano le presentazioni, nella barra di navigazione dell'interfaccia utente appare  **Avvia presentazione**. Premere il pulsante  per avviare la presentazione. Appare un messaggio che indica che la presentazione sta per iniziare. Anche la postazione remota può avviare una presentazione, che arresta quella corrente presso la postazione locale. Quando si invia o riceve una presentazione, l'interfaccia utente visualizza i seguenti indicatori.

	L'indicatore di ricezione presentazione compare sopra il video della presentazione che il sistema riceve dal partecipante remoto.
	L'indicatore di invio presentazione compare sopra il video della presentazione che il sistema sta inviando.

**Nota:** se si utilizza LifeSize Express 200 o LifeSize Express 220 collegato a due display, questi indicatori appaiono sempre nel display 1. L'indicatore di ricezione presentazione appare nell'angolo superiore sinistro del display, mentre l'indicatore di invio presentazione appare nell'angolo inferiore destro del display.

2. Premere di nuovo il pulsante  **Arresta presentazione** per fermare la presentazione.

---

## Visualizzazione dei dati statistici delle chiamate

Per visualizzare i dati statistici relativi a una chiamata, procedere come segue.

1. Durante la chiamata, premere il pulsante .
2. Le statistiche audio e video della chiamata corrente vengono visualizzate sullo schermo.

Appaiono due colonne di statistiche, **Ricevi** e **Trasmetti**. La larghezza di banda totale utilizzata per audio e video appare vicino all'intestazione di ogni colonna. Ogni colonna ha un blocco video e audio.

Le statistiche video includono quanto segue:

- **risoluzione** mostra la risoluzione, in pixel, dell'immagine video trasmessa o ricevuta.
- **codec** mostra il codec video utilizzato per comprimere e decomprimere il video.
- **larghezza di banda** mostra la quantità di dati video trasferiti al secondo in kilobit.
- **velocità di frame** mostra la velocità di frame video in frame al secondo.

Le statistiche audio includono quanto segue:

- **codec** mostra il codec audio utilizzato per comprimere e decomprimere l'audio.
- **larghezza di banda** mostra la quantità di dati audio trasferiti al secondo in kilobit.
- **velocità pacchetti** mostra la quantità di pacchetti di dati audio trasferiti o ricevuti al secondo in kilobyte.

Sia il blocco audio che il blocco video comprendono quanto segue:

- **distorsione** mostra la variazione, in millisecondi, del tempo tra i pacchetti che arrivano, causata da traffico di rete, deriva temporale o cambiamenti di percorso.
- **perdita pacchetti** mostra il numero di pacchetti di dati che non riescono a raggiungere la destinazione nell'ultimo intervallo di campionamento.
- **cumulativo** mostra il numero di pacchetti persi dall'inizio della chiamata.
- **percentuale** mostra la percentuale di pacchetti persi nell'ultimo intervallo di campionamento.

**Nota:** la perdita pacchetti può essere causata da diversi fattori, fra cui il peggioramento del segnale sul supporto di rete, collegamenti di rete sovraccarichi, pacchetti danneggiati rifiutati in transito, hardware di networking guasto e driver di sistema o applicazioni di rete configurati in modo errato.

---

Le seguenti informazioni aggiuntive appaiono sotto il blocco statistiche audio:

- durata della chiamata
  - marca e modello del dispositivo di videocomunicazione remoto e versione software in uso
  - protocollo di chiamata (es. H.323 O SIP)
3. Per nascondere le statistiche, premere di nuovo il pulsante . I dati statistici si aggiornano automaticamente ogni 5 secondi e scompaiono dopo 5 minuti.

## Chiusura di una chiamata

È possibile terminare una chiamata usando uno dei seguenti strumenti:

- il tasto **hang up** (termina)  del telecomando nero
- la finestra di dialogo **Gestione chiamate**
- l'elenco **RICOMPOSIZIONE**
- LifeSize Phone

### Chiusura di una chiamata usando il telecomando nero

Se si sta usando il telecomando LifeSize nero, è possibile terminare una chiamata a due vie premendo il tasto **hang up** (termina) . Per terminare una chiamata a più vie, premere **hang up** (termina)  + .

---

## Chiusura di una chiamata dalla Gestione chiamate

Per terminare una chiamata dalla finestra di dialogo **Gestione chiamate**, procedere come segue.

1. Da uno qualsiasi degli schermi di chiamata, premere **OK**.

Si apre la finestra di dialogo **Gestione chiamate**.

2. Selezionare una delle seguenti opzioni.

- Per terminare una sola chiamata, premere di nuovo **OK**.
- Per scollegare un singolo chiamante in una chiamata a più vie, usare i tasti freccia del telecomando per selezionare il chiamante e premere **OK**.

**Nota:** se il sistema LifeSize sta partecipando a una videochiamata a più vie ospitata da un altro sistema LifeSize, tutti i chiamanti appaiono nella finestra Gestione chiamate (non solo il sistema ospitante). Tuttavia, si può chiudere solo il collegamento con il sistema ospitante. I chiamanti appaiono in Gestione chiamate solo se in entrambi i sistemi LifeSize è installata la versione software 3.0 o successiva.

- Per scollegare tutti i chiamanti in una chiamata a più vie, premere i tasti freccia del telecomando e selezionare **Disconnetti tutto**. Premere **OK** per terminare la connessione con tutti i chiamanti.
- Per scollegare solo i chiamanti vocali o solo quelli video, usare i tasti freccia del telecomando per selezionare i pulsanti **Disconnetti voce** o **Disconnetti video**. Premere **OK** per terminare la connessione con tutti i chiamanti video o vocali. Questa opzione viene visualizzata soltanto quando sono in corso sia videochiamate che chiamate in voce.

---

## Chiusura di una chiamata dall'elenco RICOMPOSIZIONE

Per terminare una chiamata dall'elenco **RICOMPOSIZIONE**, procedere come segue.

### 1. Telecomando nero

Premere il tasto  per tornare alla schermata principale.

### Telecomando argento

Premere il tasto  per tornare alla schermata principale.

2. Nell'elenco **RICOMPOSIZIONE**, selezionare la chiamata da terminare. Un indicatore arancione appare nell'elenco **RICOMPOSIZIONE** a sinistra dei numeri vocali o video che partecipano alla chiamata.
3. Premere **OK**.

## Chiusura di una chiamata da LifeSize Phone

Per chiudere una chiamata da LifeSize Phone, premere il tasto **voice** o **video** attivato.

## Uso di un solo display per le presentazioni locali

Se il sistema LifeSize ha un solo display e si desidera mostrare localmente i dati provenienti da un dispositivo collegato all'ingresso video quando il sistema è inattivo o durante una chiamata in voce, accedere a **Preferenze utente : Aspetto**. Impostare l'opzione **Screen Saver** in base all'ingresso desiderato.

Quando si verifica una delle condizioni seguenti, nella barra di navigazione della schermata principale compare il pulsante  seguito dal nome dell'ingresso.

- Il sistema è inattivo o è in corso una chiamata in voce e sul display appare la schermata di chiamata in voce.
- Un dispositivo collegato all'ingresso selezionato sta inviando dati al sistema.

Premendo il pulsante , si visualizzano i dati dell'ingresso selezionato per l'opzione **Screen Saver**. Premendo un tasto qualsiasi si ritorna alla schermata principale.

Quando si attiva il salvaschermo e quando il sistema è in modalità di risparmio energetico, i dati dell'ingresso appaiono sul display. Se il dispositivo collegato all'ingresso non sta inviando dati al sistema, il display rimane nero.

---

## Gestione dell'elenco RICOMPOSIZIONE

Di seguito sono elencate le operazioni di gestione dell'elenco **RICOMPOSIZIONE**:

- blocco delle voci inserite per evitare che vengano eliminate automaticamente dall'elenco.
- sblocco di una voce bloccata.
- eliminazione di una voce.
- aggiunta di una voce nella rubrica locale.
- definizione del numero massimo di voci da includere nell'elenco.

### Blocco e sblocco delle voci nell'elenco RICOMPOSIZIONE

È possibile bloccare e sbloccare le voci nell'elenco **RICOMPOSIZIONE**. Il blocco di una voce ne impedisce l'eliminazione quando si raggiunge il numero massimo di voci nell'elenco. Il simbolo di blocco  appare a fianco del nome quando la voce è selezionata.

**Nota:** il blocco di una voce non ne impedisce l'eliminazione manuale. Fare riferimento a "Rimozione di una voce dall'elenco RICOMPOSIZIONE" a pagina 41.

Per bloccare o sbloccare una voce nell'elenco **RICOMPOSIZIONE**, procedere come segue.

1. Con i tasti freccia del telecomando, selezionare la voce da bloccare o sbloccare.

#### 2. Telecomando nero

Premere il tasto .

#### Telecomando argento

Premere il tasto .

3. Selezionare **Blocca** (o **Sblocca** se la voce è bloccata) dal menu, e premere **OK**.

---

## Rimozione di una voce dall'elenco RICOMPOSIZIONE

Per eliminare una voce dall'elenco **RICOMPOSIZIONE**, procedere come segue.

1. Con i tasti freccia del telecomando, selezionare la voce da rimuovere.

2. **Telecomando nero**

Premere il tasto .

**Telecomando argento**

Premere il tasto .

3. Selezionare **Cancella** dal menu e premere **OK**.

## Aggiunta di una voce dell'elenco RICOMPOSIZIONE nella rubrica

È possibile aggiungere una voce dell'elenco **RICOMPOSIZIONE** nella rubrica locale.

1. Con i tasti freccia del telecomando, selezionare la voce da aggiungere alla rubrica.

2. **Telecomando nero**

Premere il tasto .

**Telecomando argento**

Premere il tasto .

3. Selezionare **Salva** dal menu e premere **OK**.

4. Premere di nuovo **OK** per chiudere la finestra di conferma.

---

## Gestione della rubrica

È possibile gestire le rubriche locale e meeting aggiungendo, rimuovendo o modificando le relative voci.

### Aggiunta di una voce alla rubrica locale o meeting

È possibile inserire fino a 1000 voci nella rubrica locale e 100 voci nella rubrica meeting. Per aggiungere una voce alla rubrica locale o meeting, procedere come segue.

1. Accedere alla rubrica premendo  dalla schermata principale.
2. Con i tasti freccia, selezionare la rubrica **Locale** o **Meeting**.
3. Selezionare il pulsante **Aggiungi nuova voce** e premere **OK**.
4. Eseguire una delle operazioni seguenti.
  - a. Per aggiungere una voce alla rubrica locale, selezionare con i tasti freccia i campi nella schermata **Nuova voce directory**. Premere **OK** per inserire un valore nel campo selezionato. Inserire un nome di sistema, i numeri per chiamate in voce e videochiamate e gli indirizzi IP o i numeri ISDN. Se necessario, premere il pulsante  per modificare la modalità di immissione del testo per i campi di testo o premere  per accedere alla tastiera. Dopo aver inserito un valore, nascondere la tastiera (se utilizzata) e premere **OK** per uscire dal campo.
  - b. Per aggiungere una voce alla rubrica meeting, selezionare **Nome meeting** e premere **OK**. Inserire un nome per il meeting. Se necessario, premere  per modificare la modalità di immissione del testo per i campi di testo o premere  per accedere alla tastiera. Dopo aver inserito un valore, nascondere la tastiera (se utilizzata) e premere **OK** per uscire dal campo.

Selezionare la rubrica (**Locale**, **Aziendale** o **Entrambe**) dalla quale scegliere le voci da aggiungere al meeting.

Nella colonna **Voci disponibili**, selezionare una voce da aggiungere alla colonna **Partecipanti** e premere **OK**.

Se nella voce è stato inserito più di un numero, appare un sottomenu che contiene tutti i numeri. Dal sottomenu, selezionare il numero da comporre per il meeting e premere **OK**. Selezionare una voce dalla colonna **Voci disponibili** per ciascun partecipante che si vuole aggiungere alla voce meeting.

- 
5. Se è stata predefinita una gerarchia per le rubriche locale e meeting, nel campo **Gerarchia** inserire il percorso della gerarchia nella quale posizionare la voce. Si possono definire le gerarchie in base, ad esempio, alla località, al reparto, ecc. Prima di completare le immissioni della nuova voce nella schermata, è necessario specificare il percorso completo (separato da virgole) della gerarchia predefinita alla quale assegnare la voce. Se si lascia vuoto il campo **Gerarchia**, la nuova voce viene inserita in cima alla gerarchia (se definita) o raggruppata alfabeticamente.

Ad esempio, supponiamo che l'amministratore abbia definito una gerarchia basata sull'ubicazione in cui Ufficio principale è all'apice della gerarchia e Ufficio vendite 1 e Ufficio vendite 2 sono al livello immediatamente sottostante. Per inserire una voce in Ufficio vendite 2, il valore da assegnare a **Gerarchia** sarà *Ufficio principale, Ufficio vendite 2*.

6. Dopo aver compilato i campi, procedere come segue.
  - a. Per aggiungere la voce alla rubrica locale selezionare **Aggiungi voce** e premere **OK**.
  - b. Per aggiungere la voce alla rubrica meeting, selezionare **Aggiungi meeting** e premere **OK**.

## Copia di voci dalla rubrica aziendale alla rubrica locale

Si possono copiare voci dalla rubrica aziendale alla rubrica locale.

1. Accedere alla rubrica premendo  dalla schermata principale.
2. Selezionare la rubrica **Aziendale**.
3. Selezionare la voce da copiare nella rubrica locale.
4. **Telecomando nero**  
Premere il tasto .
5. **Telecomando argento**  
Premere il tasto .
6. Selezionare **Copia su locale** e premere **OK**.
7. Premere **OK** per salvare la voce.

---

## Rimozione di una voce dalla rubrica locale o meeting

È possibile eliminare una voce dalla rubrica locale o meeting.

1. Accedere alla rubrica premendo  dalla schermata principale.
2. Selezionare la rubrica **Locale** o **Meeting**.
3. Selezionare la voce da eliminare.
4. **Telecomando nero**

Premere il tasto .

**Telecomando argento**

Premere il tasto .

5. Selezionare **Cancella** e premere **OK**.
6. Selezionare **Sì** e premere **OK**.

## Modifica di una voce nella rubrica locale o meeting

È possibile modificare una voce nella rubrica locale o meeting.

1. Selezionare la voce da modificare.
2. **Telecomando nero**  
Premere il tasto .
- Telecomando argento**  
Premere il tasto .
3. Selezionare **Modifica** dal menu e premere **OK**.
4. Modificare i valori nella finestra di dialogo **Modifica la voce directory** o **Modifica la voce meeting**.

a. Premere **OK** per selezionare un campo da modificare.

**Nota:** se necessario, premere  per modificare la modalità di immissione del testo per i campi di testo.

b. Dopo aver completato le modifiche, premere **OK** per uscire dal campo.

5. Con i tasti freccia, selezionare **Salva le modifiche** e premere **OK**.

---

## Ricerca guasti

Le sezioni seguenti descrivono sintomi, cause possibili e potenziali soluzioni di problemi comuni che si possono incontrare durante l'uso del sistema LifeSize.

Quando sorge un problema, innanzitutto effettuare un'ispezione visiva dell'unità. Assicurarsi che il sistema non sia stato esposto ad acqua o fonti di calore e che non abbia subito danni fisici.

I cavi allentati o collegati in modo errato sono una causa comune di problemi per le unità hardware. Quando si tenta di risolvere un problema del sistema, verificare innanzitutto tutti i controlli esterni e le connessioni dei cavi. Assicurarsi che i collegamenti siano corretti e sicuri e che nulla stia ostacolando i cavi. Per informazioni relative al cablaggio, rivolgersi all'amministratore.

## Regolazione dell'illuminazione ambiente

Per garantire la migliore qualità dell'immagine, si può modificare l'illuminazione e i colori di sfondo dell'ambiente. Se i livelli di illuminazione sono troppo bassi, si può pensare di integrarli con illuminazione artificiale. La luce indiretta proveniente da fonti soffuse o riflessa da pareti chiare produce spesso ottimi risultati.

Evitare:

- la luce solare diretta sul soggetto, sullo sfondo o sull'obiettivo della videocamera, in quanto crea forti contrasti.
- l'illuminazione diretta del soggetto e dell'obiettivo della videocamera.
- luci colorate.
- forti fonti luminose laterali o luce intensa dall'alto.

Gli ambienti scuri possono essere migliorati regolando la luminosità della videocamera. Fare riferimento a "Regolazione della luminosità della videocamera" a pagina 47.

---

## Problemi della videocamera

In caso di problemi con le funzioni di panoramica, inclinazione o zoom della videocamera, assicurarsi che il telecomando contenga tre batterie AAA (ministilo) in buone condizioni. Verificare inoltre che non vi siano oggetti che ostacolano il sensore sul davanti della videocamera e che il LED, anch'esso sul davanti, lampeggi a luce blu quando si usa il telecomando per eseguire una funzione.

Se non appare nessuna immagine, assicurarsi che la videocamera sia collegata al sistema LifeSize con un apposito cavo inserito nell'ingresso appropriato, oppure contattare l'amministratore. Assicurarsi anche che l'ingresso principale sia impostato sulla videocamera ad alta definizione, come descritto in "Modifica degli ingressi video" a pagina 32.

Verificare che il LED blu sul davanti della videocamera sia acceso, a indicare che la videocamera è alimentata, e riavviare il sistema, se necessario, per accertarsi che la videocamera si accenda. Per riavviare il sistema, fare riferimento a "Problemi di connettività" a pagina 50. Se il riavvio del sistema non risolve il problema e LifeSize Camera 200 è collegato al sistema, potrebbe essere necessario riapplicare corrente a LifeSize Camera 200. Contattare l'amministratore per assistenza.

## Uso delle impostazioni diagnostiche della videocamera

È possibile usare le opzioni diagnostiche della videocamera in **Preferenze utente : Diagnostica** per regolare la luminosità della videocamera e il bilanciamento del bianco e per correggere alcuni tipi di sfarfallamento che possono apparire nel video. Sui sistemi LifeSize che supportano LifeSize Camera 200, è possibile anche regolare o disattivare l'esposizione automatica per controllare la luminosità dell'immagine. Le impostazioni diagnostiche relative all'esposizione automatica, alla luminosità e al bilanciamento del bianco sono disponibili solo se la videocamera selezionata è collegata al codec e se lo stato della videocamera nella pagina **Informazioni sistema** è **Pronto**.

### Regolazione dell'esposizione automatica della videocamera

Con il termine "esposizione automatica" ci si riferisce al modo in cui una videocamera regola automaticamente l'apertura e la velocità dell'otturatore in relazione alla luminosità dell'immagine video. Se il sistema LifeSize è collegato a LifeSize Camera 200, è possibile scegliere un metodo di esposizione automatico per la videocamera usando l'opzione **Esposizione automatica videocamera HD** in **Preferenze utente : Diagnostica : Videocamera ad alta definizione**. Il metodo predefinito, *Frame completo*, regola l'esposizione in base alla luminosità media di un frame di video completo. L'opzione *Con peso al centro* regola l'esposizione in base alla luminosità media di un frame di video completo, ma assegna un peso maggiore al centro del frame. L'opzione *Spot* regola l'esposizione in base alla luminosità media di una piccola area al centro del frame. L'opzione *Manuale* disattiva l'esposizione automatica.

---

Inoltre, è possibile modificare l'esposizione automatica o regolare l'esposizione manualmente quando l'esposizione automatica è disattiva, regolando l'opzione **Luminosità videocamera HD**.

### **Regolazione della luminosità della videocamera**

La luminosità della videocamera è relativa alla quantità di luce che attraversa l'obiettivo della stessa. Gli ambienti scuri possono essere migliorati aumentandone l'illuminazione e regolando manualmente la luminosità della videocamera. Per regolare la luminosità della videocamera, modificare l'impostazione **Luminosità videocamera HD** in **Preferenze utente : Diagnostica : Videocamera ad alta definizione**.

### **Regolazione del bilanciamento del bianco della videocamera**

Il bilanciamento del bianco si riferisce a come la videocamera rappresenta il colore bianco, che è formato da tutti i colori. Regolare il bilanciamento del bianco quando i colori del video non sembrano bilanciati. Sul bilanciamento del bianco incide il tipo di fonte luminosa. Per regolare il bilanciamento del bianco della videocamera, modificare l'impostazione **Bilanciamento del bianco videocamera HD** in **Preferenze utente : Diagnostica : Videocamera ad alta definizione**.

### **Regolazione dell'antisfarfallamento della videocamera**

Le luci alimentate da una fonte di alimentazione a 50 Hz possono produrre sfarfallamenti catturati dalla videocamera e trasmessi al sistema. In queste circostanze, se si nota che il video visualizzato dal sistema sfarfalla, selezionare l'opzione *50 Hz* in **Preferenze utente : Diagnostica : Videocamera ad alta definizione : Antisfarfallamento videocamera**. L'impostazione predefinita è *Auto*.

**Nota:** il valore scelto per questa opzione si applica a tutte le videocamere collegate al sistema.

Alcune impostazioni di esposizione della videocamera studiate per essere usate in ambienti illuminati dalla luce solare potrebbero dare luogo a sfarfallamento. Per annullare lo sfarfallamento, aumentare il valore di **Luminosità videocamera HD** in **Preferenze utente : Diagnostica : Videocamera ad alta definizione**.

---

## Problemi relativi agli ingressi VGA e DVI-I

Si può regolare il quadro orizzontale e verticale, la luminosità e il contrasto del segnale VGA (o DVI-I, per i sistemi che supportano questo formato) proveniente da un dispositivo collegato all'ingresso VGA o DVI-I  del codec LifeSize. Normalmente, il dispositivo collegato a questo ingresso è un computer (fisso o portatile) usato per inviare dati durante una presentazione, ad esempio un foglio elettronico o delle diapositive. È anche possibile regolare la frequenza di clock e la percentuale di scaling dell'immagine per una migliore visualizzazione sul display. Per regolare le impostazioni dell'ingresso VGA nei sistemi con questo connettore, accedere a **Preferenze utente : Diagnostica : Ingresso VGA**. Per regolare le impostazioni dell'ingresso DVI-I nei sistemi con questo connettore, accedere a **Preferenze utente : Diagnostica : Ingresso DVI-I**.

## Problemi del display

I problemi descritti di seguito sono legati all'interfaccia utente o al display.

### Guasti del display

Se il display non visualizza alcun segnale, verificare i collegamenti dei cavi al display e assicurarsi che il cavo del display sia collegato all'uscita Display 1 sul retro del codec. Accertarsi anche di aver selezionato l'ingresso giusto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Modifica degli ingressi video" a pagina 32.

Se il video e l'interfaccia utente appaiono sbiaditi o troppo luminosi, controllare le impostazioni di ingresso del display HD per assicurarsi che la risoluzione sia adeguata. Alcuni HDTV (in particolare i display al plasma) permettono di configurare la risoluzione originale del dispositivo di ingresso dall'interfaccia amministratore HDTV.

### Visualizzazione di scarsa qualità

Se la qualità della visualizzazione sul display del telefono è scarsa o i dati sono illeggibili, regolare l'impostazione **Preferenze utente : Aspetto : Contrasto LCD**. LifeSize consiglia di usare l'impostazione predefinita (6).

Se i colori sul display non vengono visualizzati correttamente, verificare che il cavo sia collegato opportunamente al display.

### Ingresso mancante

Se non sono stati collegati tutti gli ingressi video necessari, la finestra di selezione degli ingressi visualizza un'immagine nera come impostazione predefinita. Collegare l'ingresso necessario oppure scegliere un ingresso differente, come spiegato in "Modifica degli ingressi video" a pagina 32.

---

## Scarsa qualità del video remoto

Durante una chiamata, il sistema LifeSize seleziona automaticamente l'algoritmo video migliore in base alla sorgente video e alle funzioni del sistema remoto. In caso di problemi nella qualità dei movimenti o evidente segmentazione dell'immagine remota durante una videochiamata, contattare l'amministratore.

## Problemi audio

Il sistema LifeSize seleziona automaticamente l'algoritmo audio migliore in base alle caratteristiche della chiamata e alle funzioni del sistema remoto. I problemi seguenti riguardano la qualità dell'audio.

### Tono di digitazione assente

Se non si sente il tono di digitazione dopo aver premuto  oppure  sul LifeSize Phone per iniziare una chiamata, controllare che il cavo sia collegato bene all'uscita della linea.

L'assenza del tono di digitazione potrebbe anche derivare da una connessione telefonica analogica non disponibile. Se la connessione è del tipo PSTN, assicurarsi che il cavo telefonico analogico sia collegato bene e inserito in una presa telefonica attiva.

### Scarsa qualità del suono

I LED di LifeSize Phone lampeggiano in blu per indicare una chiamata in arrivo. Se non si sente lo squillo del telefono quando arriva una chiamata, regolare il volume usando gli appositi tasti. Se si verificano ancora problemi di audio, regolare l'impostazione **Volume suoneria** in **Preferenze utente : Audio**.

Se il suono dalla postazione remota arriva ovattato, la causa potrebbe essere il riverbero eccessivo nella sala. Se la ricezione audio è scarsa, rendere la stanza più assorbente al suono e parlare più vicino al telefono o al microfono.

Il peggioramento della qualità del suono può essere causato anche da microfoni difettosi o sporchi. Non usare nessun tipo di detergente liquido o spray sui dispositivi LifeSize dotati di microfono. Un panno morbido e appena inumidito dovrebbe essere sufficiente per pulire la superficie dei dispositivi, se necessario.

Se nella postazione remota si avverte un'eco o una distorsione, il microfono collegato al sistema LifeSize potrebbe essere troppo vicino agli altoparlanti. Il riposizionamento del microfono potrebbe risolvere questo problema.

---

## Audio distorto

Assicurarsi che gli altoparlanti ai due estremi della chiamata non siano ostruiti o danneggiati. Non poggiare oggetti sul telefono. Assicurarsi che i dispositivi ai due estremi della chiamata non siano stati silenziati. Controllare che i cavi delle uscite audio siano collegati correttamente al display e che gli eventuali altoparlanti esterni siano accesi e configurati correttamente. Se un altoparlante esterno ha un proprio controllo del volume, regolare il volume dell'uscita audio del LifeSize a un livello quasi massimo (da 7 a 10). Quindi, regolare il volume dell'altoparlante esterno in modo da ottenere i migliori risultati.

## Problemi di connettività

Se non si riesce a stabilire un collegamento, verificare di aver composto un numero telefonico attivo e che la postazione remota sia collegata e disponibile. Verificare che la rete sia pronta e disponibile. Lo stato della rete è sempre indicato nella barra di stato. Se il sistema LifeSize è collegato alla rete locale, l'icona dello stato della rete è verde. Quando l'icona è gialla o rossa, significa che esiste un problema con la connessione in rete. Consultare "La schermata principale" a pagina 8 per un'illustrazione visuale e descrizione delle icone di stato della rete. Potrebbe essere necessario riavviare un sistema che non riesce a collegare le chiamate. Per riavviare il sistema, accedere a **Preferenze utente : Diagnostica : Riavvio del sistema** oppure contattare l'amministratore.

Se il sistema non risponde ai comandi inviati dal telecomando, contattare l'amministratore per assistenza.